

ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ КАТЕГОРИЯ

ПОСЕССИВНОСТИ ВО ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Сиддиков Г. Ю. (НГПИ)

Категория посессивности, являясь одной из разновидностей более общей категории реляционности, представляет собой языковую интерпретацию широкого круга отношений обладания и принадлежности.

Чаще всего в качестве маркеров посессивных отношений во французском языке рассматриваются притяжательные детерминативы, предлог *de* и глагол *avoir*, являющиеся универсальными показателями посессивности.

Признается наличие посессивного значения у ряда глаголов (*posséder*, *donner*), прилагательных со значением «имеющий что-либо» (*bossu*) [Степанян 1976 : 77], конструкций с предлогами (*une maison à moi*) или конструкций вида *Elle a levé la main*.

Исследование посессивности как функционально-семантической категории подразумевает прежде всего определение собственно посессивности отграничения ее от отношений других типов. Анализ представления этих отношений средствами французского языка позволяет очертить границы семантической категории посессивности.

Иерархический характер посессивных отношений означает, что субъект посессивных отношений является в общем случае более высокоорганизованной сущностью, чем объект, обладая бóльшим числом онтологических характеристик: так, субъект, обладающий тремя характеристиками (M, F, A), может обладать объектами, имеющими такое же или меньшее количество характеристик. Количество онтологических характеристик объекта, соответствующее возможности локализации, также

позволяет разграничить две разновидности посессивности: конкретную(объект обладает двумя или более характеристиками) и абстрактную(число характеристик объекта равно нулю).

Представление о посессивности как иерархическом отношении приводит к выводу о непосессивном характере отношений родства и, по аналогии, других социальных отношений(т. е. отношений между равноправными в смысле числа онтологических характеристик) субъектом и объектом, поскольку при таких отношениях невозможно определить, какая из участвующих в ситуации сущностей является субъектом, а какая объектом.

Представляется целесообразным различать два аспекта посессивных отношений: обладание и принадлежность. Обладание при этом понимается как отношение субъекта к объекту, а принадлежность, как отношение объекта к субъекту. Наличие посессивных отношений между субъектом и объектом подразумевает оба аспекта; посессивные отношения могут быть представлены как обладание или как принадлежность в зависимости от употребленной конструкции. Ориентация (коммуникативная направленность) посессивных конструкций может быть определена путем трансформации данной конструкции в одну из базовых посессивных конструкций с глаголами *avoir* или *être*, первый из которых маркирует обладание, а второй принадлежность: *une maison à moi* ← *une maison (qui) est à moi* *un homme courageux* ← *un homme (qui) a (du) courage*.

Таким образом, посессивное отношение между двумя сущностями: субъектом и объектом. Может быть отнесено к одному из трех основных семантических типов: отчуждаемое конкретное(отношение обладателя и вещи), неотчуждаемое конкретное(отношение целого и части), неотчуждаемое абстрактное(отношение носителя качества и качества).

Литература

1. Алисова Т.Б. Очерки синтаксиса современного итальянского языка (семантическая и грамматическая структура простого предложения). М., 1971.
2. Золотова Г.А. Синтаксический словарь: Репертуар элементарных единиц русского синтаксиса. М., 1988.
3. Корди Е.Е. Модальные и каузативные глаголы в современном французском языке. Л., 1988.